UManqanda kaFilijah Bhengu.
Opitisa ama Hashi.

Sazisa labahlobo ngoMuti wetu esinawo, uesikonda ukuba iswe liwasi. Siqonde ukuba izwe lisizeke kulesisifo esikulu esibulala ama HASHI. Lesisifo sesahlule oDOKOTELA. Tina ke ngalomuti ogama lawo uMANQANDA, sisahlula nya. Lomuti wetu unamandhla okusivimbela singangeni uma ulipuise kuqala iHASHI, lingakahlaboki. Noma sekungene isikati sokuba kusaba nemandhla tyilo.

Noma iHASHI selihlabekile, sheshe utate uMANQANDA, ube nesilipuzisa igabha libe linye. Sinamaqiniso ukuba uMANQANDA ungamuti weqiniso okupiliseni iHASHI. Sikwelulekake ukuba ugalise ukubisa lomuti omangalisayo Sesiwulungisile sisakuhlala silinde'e wena. Uma ke uwufuna umela imali engango 12/6, kulowo ogama lingesansi, isindhleko sePost siyakutwalwa itina. Musa ke ukulibala, uma utanda ukubona iqiniso lomuti utumele imali wena u12/6.

Ku F. M. CELE, Agent,
Abantu Booksellers,
Native Market,
Victoria Street,
DURBAN, NATAL.

Indhlela yokusebenziswa kwawo ilotshwe esiswadini esikuwona umuti.

ISAZISO

Kukona isiqinti esi o 5 noma 10 Acres esitengisayo edose naseNanda Mission Station.

Onifuna ungabonda kanviti u MR. ELKA M. CELE,
Ohlange,
Phoenix.

KUFUNWA ABANTU.

Kufunwa abantu bokukehla umoba kwa Mashu eTengetenge, Mt. Edgecombe. Abantu bebola £2 ngenyanga nomkiomelo, badhle ukudhla kwakona batole nyama ngesonto.

Isicelo.

(Ku Mhleli welakiti.)

Mngane,—Ngicela ukuba kavele amadoda ayishumi nambili awatandayo ukuba kwesiwe amabhuku alesi sindaba esisekanda kimi—ngifuna ukuba iti indoda ivese £3 ukuze kukokelwe abacindezeli balawo mabhuku—leyo mali ibayele kubaniniyo ngokutengwa kwamabhuku. Kusanywe futi ukuba kwesiwe umuntu otile ogoto oyakulonda leyo mali, noma kumbe iyiswe eBank, kube yilo o'ikokela abacindezeli.

Ngicela ukuba amadoda anjalo aqamuke masinyane, ukuze nami ngipangise ukuloba, ngoba pela nako loto esekucindezelwe kagcwele isiposizo kufanele kulungiswe ngokunye.

Owenu oninzuzayo,
M. M. FUZE.

UMPUTUMI.

Otuyiwona muti ongangatshesiwayo ekwelapeni lomkuhlane Influenza uNzukumbili. Nina enigulayo sipatameni ngalo muti oyidhlula yonke.

IGAMA LAWO.

Shlaba amkosi, kini nonke ngalomkuhlane, ongeda isigidi zabantu siti Putumani, kwaFLEMING JOHNSTON. Kufunyenwe umuti kona, ovusa umuntu osele pansi. Lomuti welapa, lesi isimPawu:

Ukukwelwa ikanda, Ubuhlungu, Esifubeni ngeda usi nokukatala kwamalungu ngeda ukufuduzumala nokujuluka.

Unikesa amandhla ngokushesha. Qondani kwaFLEMING JOHNSTON,

Chodhiela libiza 2s. 6d. Ngeposi 3s 'Od
Elikulu libiza 4s. 6d. Ngeposi 5s 6d.

IZINOWADI, esitunyelwayo, noma imali, bhala ngoodiza lapa UTENGWA KONA

KwaFLEMING JOHNSTON.

Umkemisi odumileyo wabantu Ezihlanganweni ka'FIRST AVENUE noASCOT STREET. Futi nSTATION PHAMAROY,
No. 3, RAILWAY STREET,
DURBAN.
Maqondana neSiteshi neSitimela.

Ulwazi.

Nxa uzwa iminjunju noyunkenkeka esitweni, emalungwini, nakuzo izicubu zomsimba, nakuwo amatambo. Kumbe uyajuluka ebusuku nxa ulele. Kumbe kube kona nokuvuvukala kwesinye isindawo. Unekunkulo. Zidingele amaRheumaloids etu ngoba loko kukomba ukufa kweRheumatics. Inani 3/3, ne18/-.

Nxa uneqolo elibuhlungu, uzwa ubuhlungu esinhlangotini nakuwo amahoho nasesinyeni. Kukona isindhlela esingajwayelekile ekushobingeni nakuwo nmshobingo. Ukuvuvuka amaqakala esinyawo, kuvavukala nesinyama samehlo esingapansi ngenkati yasekuseni. Umsindo esindhlebeni noma kusekandi. Noma ukuvuvuka kwesisu songati umfazi ekulelwe. Ukunambuzela eludhlelweni noma ukushaqa kwalo. Mhla kunjalo, kusuka konakele esinsweni nasesibindini Tata amaKidney & Backache Pills etu. Kuvamile ukujabhisa umuntu. Inani 3/3, ne18/-.

Nxa usoloko wabulawa ikanda malanga onke, umomo umubi, ugapakati ulimi lumhlope, kukona nesilungulela, nesigaza esihambayesiswini, isinxi esitanda ukucima inhliziyo, inhliziyo emnyama ekudhleni, ukuzaca, ukunyeka kwenhliziyo ioinussele. Ukupelela emehlweni. Yidhla umuti wetu iIndigestion Cure. Inani 13/6 ne20/-.

Nxa unomnoboko umsimba omubi, nesilondla esingavumi ukupola, amatumba, ukufa umbala, Ukuvuvukala kwesinye isindawo. Nokuconsa kobovu Nxa kunjalo igazi lingcolile. Lidinga ukuhlanzwa. Pasa iBlood Purifier, Inani 5/6 ne15/. OseNatal angaziswela ngokwake ngesimangaliso sawo lomuti kuRev. W. Gumede, waseNew Germany, Pinetown.

Nxa udangele emsimbeni nesemqoodweni, unganaki luto songati ufe inhliziyo kumbe ube neuqe nje ungasi ukuba kwenzenjani na? Ube nolaka, Ebusuku nputelwe abutongo. Onjalo ukwelwe isinhlupo esibiswa ngokuti yiNervous Debility. Isindhlela esinjalo sivama ukugoina ngokuhlangana kwekanda—Pasa iNervine umuti womtambo yesiNerves. Inani 3/3, ne18/-.

VEMATA PILLS FOR FEMALES ONLY. Umuti wamakosikazi kanye nesintombi oqondana nesifo nonke sabesifazane esindhleleni sabo. Inani 3/3, ne18/-.

QONDANI EMATSHENI

Ku'

KLEMENS, Umlungisi Umkandi WesiNatali.

Indawo engcono yokulungisa isiNatali. Ngisho lafe kunjani, layesha ngokuhlesha noma esiwehlisela abaningi. Woza kimi lesovuka lube lusha, lukale kahle futi njengokutanda kwako. Noma inhlobo enjani. Futi ngitengisa ngesimpahlana esincane, sonke isinhletshana ungasitola kimi.

Q-ndeni, Ematsheni ku
K. L. N. SYESH.
Auto-Harp Repairs,
Native Market,
Victoria Street, Durban.

ISAZISO.

Uma ufuna umuti wenlo ziya esitolo otenga kuse afike ubize HARTLEY'S ORIENTAL VERMIFUGE (Umqotsula) ngisisolo ukuba lowo muti ukunika wona unesitombe sendhlovu ngapelisise ukuti enegama lika HARTLEY. Ninga panjaniselwa. Nibuze kumnini winkili uma engenaye UMAQOTULA ngitukulelani igama lako bese ngizitumela kuye, ngokwesaa loko niyobe nisina mina.

Mr. A. H. TODD,
Umkemisi Wabantu,
RED HILL, Natal.

SAD COUGHS AND COLDS

We want people of all ages troubled with persistent coughs and colds, to try Sacco Herb Extract. Such ailments are dangerous if neglected or not promptly treated. Sacco Herb Extract has wonderful curative powers. Price: 2/6, 4/- and 6/6 per bottle. Sold everywhere in a yellow carton.

SACCO HERB EXTRACT

Manufactured by Sacco Herb Extract Co., P.O. Box 466, Cape Town. S.A.

Trade Mark

ERNEST TYSON,

UMKEMISI WABANTU ABANTSUNDU,

293, Point Road, DURBAN.

NJALO UYOBONA LOMFANEKISO.

Abantu abasebensa lapa ePOINT bayakwazi kwa ERNEST TYSON. Utengisa imiti emihle kakulu kubantu abantsundu futi ubapeta kahle abantu bangenhlonipo abafika eKemisi lake abanotenga imiti. Abantu balapa ePoint

Ilanga lase Natal.

Iges'elincokazi, elipesa yonke imilambo nemicoseko. Linabhalelisi sonke inigojana. Nampa abateng'isi beta elitolakala kubo. Olifuna ngeposi atumele lap'Ohlange, Phoenix.

Durban Native Market, F. M. Cele.
" 113 Field Street, KwaNgobamakosi.
" 124 " " KwaGalakuseni.
" Prince Alf. Str., C. Gumede.
" Native Location, ...
" Point, Bell Str., J. Mcanyana.
Verulam, Thomas V. Ntanzi.
Stanger, S. S. Ndhlovu.
Sipo Buloss, Mapumulo.
Hill Crest, D. M. Latuli.
Pietermaritzburg, A. J. Sililo.
Izopo, Paulos Conco.
Vryheid, B. E. Mhlongo.
Greytown, E. M. Zama.
Dundee, J. Ngubane.
Ladysmith, S H. Madana.
Newcastle, E. ka J. Kuboni.
Benoni, J. S. Ngubane.
Witbank, Esra Kosa.
Emtelwa, Mt. Elias, M. B. Mazamane.
Standerton, F. N. Majola.
Volkrust, S. B. M. Sloomer.
Piet Retief, S. J. Maseko.
Ermelo, W. Galela.
Johannesburg, Christian Literature Depot.
" Jeppe'stown, Miss E. East.
" Yeoville, J. Andrews.
" Braamfontein, J. Mota.

Boras, Albert Myeza.
Pretoria, A. N. Mahlangu.

Boksburg, Jacob Mahlangu.
Germiston, Thomas Maimang.
Roodepoort, Sampson Sibisi.
J. S. Ngubane, Benoni.

Brakpan, J. M. Shibe.
port Elizabeth, P. O. Box 400,
James Bosg.
Rhodesia, Plum Tree, S. L. Kupa.

UBUSIKA.

Qapela ubusika ngalesi isikati sonyaka bunengoni embi. Uma ungabukutalele ubusika fana ngale buse bupele. Tata umuti wokukwehlela kaChamberlain kuna manje. Ungawutenga nakupi.

Isaziso Sakwahulumeni

UMNYANGO WEZINDABA ZABANTU.

Lesisaziso esilandelayo sakwaHulumeni sihlokonyiswa ukuba kwasi wonke uwonke.

Secretary for Native Affairs.

Kwasiswa bonke ukuti uGovernor-General wanelisiwe okucindeselwe esigabeni sekalu elinameshumi amane eva ngomkoti seSouth Africa Act, 1909, njaloke uyayamkela lemiteto ebekelwe abantu, ngabapete THABA' NCHO. IBEKELWE INDAWO EBUSWA YIBO.

Isahluko VIII.

ABANTU.

1. Amagama okuti "abantu bebala' noma "abantu bomdabu" okukulunywa ngawo kulemiteto, abhekiselwe kubo bonke abesilisa nabesifazane abangapesi kweminyaka elishumi eliva nesitupa nabangapansi kweminyaka engamashumi ayisitupa, basozonke isiswe eSouth Africa; nabo bonke ke abantu bebala noma abomdabu abadidiyelwe ngalamagama njengomteto kanye nemikubi yabo. Akusilato ukuti abalahlobo lumi.

2. Akuko noyedwa umuntu, osesdaweni yakwaHulumeni wedolobha, oyohlala kwenye indawo kupela endaweni yalowo amsebenzisayo.

3. Umuntu akavunyelwe nese ukuba alusele esindaweni esipetwe idolobha engenayo inowadi elotshwe umbhali wedolobha—(Town Clerk)

4. Nxa umuntu esefuna ukuba asiase isinkomo noma inye nje uyokwasisa umbhali wedolobha kaqala, ese nenowadi yaso ukuba kuoitshwe shambayo.

5. Umpati uyonika abesifazane abatile amapasi okugesa isingubo. Lawo mapasi ayotelelwa usheleni ngenyanga.

6. Kusukela ku 9 kusihlwa kuse kube isikati esingangehora ilanga lingakapumi, akuko umuntu ovunyelwa ukuba ahambe emgwaqeni noma esindaweni sokubutana engenalo ipasi lomlungu wake noma omunye onikezwe lawo mandhla angako. Liyonqunyelwa isikati leso kupela.

7. Akuko ovunyelwe ukuba ahlale nomuntu endaweni yake engasebenzi kuye.

8. Bonke abantu abasebenza endaweni epetwe idolobha bayobaswa imiteto ebekelwe isindawo sedolobha (yokuhlanseka komusi) umuntu uyotela usheleni ngenyanga.

9. Umbhali wedolobha uyoba nenowadi elotshwe amagama abo bonke abasebenza endaweni epetwe idolobha.

10. Abantu bonke abake pakati komusi kanye nabasebenzayo koba sapele nyanga balande eminye isinowadi singakapeli isinsuku esiyisishiyagalombili senyanga. Isimali esiyotelwa simi kanje:—

Abahola ngosuku, nangesonto, noma ngenyanga bayotela usheleni bese betola esintsha isinowadi futi nxa umuntu esepuma komunye umlungu eseya komunye anikwe inowadi ayokayikipa nxa ifuzwa abakomkulu.

11. Nxa umuntu eboshelwe lemiteto engabekelwe nhlanlo, uyohlauliswa ngemali engedhlule kompondo abasihlanu (£5). Kuti nxa eyiswele abo shwe kalula mhlaumbe kanzima isikati esingengapezu kwenyanga.

ABOKUSHADISA.

Ngokwesiqondiso sakwaHulumeni esipume ngo 1 kwenyanga ka Mashi, 1909, ngiyazisa ukuba ngiyakwazi ukushadisa abantu bonke abafuna ukushadiswa ngumfundisi wase Wesleyan Mission Station, Edendale, Natal.

Ngiyakwazi ukuba ngiyakwazi ukushadisa abantu bonke abafuna ukushadiswa ngumfundisi wase Wesleyan Mission Station, Edendale, Natal.

Ngiyakwazi ukuba ngiyakwazi ukushadisa abantu bonke abafuna ukushadiswa ngumfundisi wase Wesleyan Mission Station, Edendale, Natal.

IMITI ESIZAYO UMA UZWA UNGAPILI KAHLE UNGASIZEKA NGALEMITI ENGEZANSI NANKA AMANANI AYO:—

	s.	d.		s.	d.
Ohlambuluia igazi	2	6	Uma utunyelwa nge post	3	6
Elikulu	5	0	" " " "	7	0
Ogeda isiFuba	1	6	" " " "	2	6
Elilandelayo	2	6	" " " "	3	6
Elikulu	5	0	" " " "	7	0
Ogeda iPapo	2	6	" " " "	3	6
El'kulu iGabha	5	0	" " " "	7	0
Okipa isilumo	2	6	" " " "	3	6
Elikulu iGabha	5	0	" " " "	7	0
Owesinye esihlabayo	2	6	" " " "	3	6
Elikulu iGabha	5	0	" " " "	7	0
Osibhobo	2	6	" " " "	3	6
Elikulu iGabha	5	0	" " " "	7	0
Owe Drop	2	6	" " " "	3	6
Elikulu iGabha	5	0	" " " "	7	0

AMA PILLS AKIPAYO.

Otukululayo	1	3	" " " "	1	6
Aamatata amaGabha	3	6	" " " "	4	6
Owenyongo	1	6	" " " "	1	6
Amatatu amaGabha	4	6	" " " "	5	6
Awe Influensa Fever	2	0	" " " "	2	6
Osganasasi weInfluensa Fever	2	6	" " " "	3	6
Ompompa Inyongo	2	6	" " " "	3	6
Elikulu iGabha	5	0	" " " "	7	0
Ama Pills Empilo	1	6	" " " "	2	0
Virata Pills	3	3	" " " "	3	6
Feluna Pills	3	3	" " " "	3	6
Dr. Williams Pink Pills	3	3	" " " "	3	6
Amafuta okugooba uma kuvuvukile	1	6	" " " "	2	0

Uma-ke ufuna omunye kulemiti ungaya kumnumzane uF. M. CELE oMatsheni, eTekwini, bonke ilapo beyitola kona, uma ungeko odusetomela imali eliugene nomuti owufunayo.

AMANANI KANYE NEZINGWADI KUPELELE KUNYE NENKOKELO YEPOSI:—LEZI ZINGWADI ZISIZA KAKULU UKUCAZA I BIBLE KANYE NEZINYE IZINTO EZITILE.

			ngeposi elinye. £	s.	d.	ngeposi dosen. £	s.	d.
Isiprofitesho sika Daniel (enesitombe)	...	...	7	0	3	0	0	
U Krestu uMsindisi wetu (enesitombe)	...	...	6	0	2	14	0	
Isinyatelo esiya ku Kristu	...	...	3	3	1	16	0	
Inowadi eosayo isindaba se Bible	...	...	3	0	1	13	0	
Ukuhamba kwawi le Nkosi esiqingini	...	...	4	6	2	8	0	
Inowadi ekombisa ukuhamba kahle	...	...	1	2		12	0	
Inowadi yokuhamba kwawi eAfrica	...	...	5	3	2	18	0	
Inowadi ehumushayo "isiNgisi nesiZulu"	...	...		7		5	0	
Ukuhamba nokufundisa kuka Jesu Krestu	...	...	2	3	1	4	0	
Inowadi ekombisa ukwahlukana kwama Bandhla	...			10		6	6	
Inowadi yokwelulela amakolwa amasha	...	...	1	8		15	0	
Inowadi yesimemo se Nkosi	...	...		7		4	6	
I Bible	...	...	5	3	2	18	0	
I Testamente elitsha	...	...	2	0		18	0	
I Bible lesiXosa	...	...	5	3				
I Testamente lesiXosa	...	...	2	0				
I Culo laseMelika (Tonic Sol-fa)	...	...	3	10	2	2	0	
" " " (Elicoane elimnyama)	...	...	2	0	1	1	0	
I Katekism laseMelika	...	...		4		3	0	
I Culo laseLuthela (Tonic Sol-fa)	...	...	4	10	2	8	0	
" " " (Elicoane elincane)	...	...	2	9	1	10	0	
Ambhedesho namaculo amaweseli (elimnyama)	...	...	5	0	2	18	0	
" " " (Elibomvu)	...	...	4	0	2	6	0	
Inowadi kaCetshwayo	...	...	1	2		18	0	
I Katekism laseRoma	...	...	1	3		18	0	
I Misa lemikuleko (elinesitombe)	...	...		7		6	0	
Zulu English Dictionary	...	...	3	6	2	8	0	
" " Elilandelayo	...	...	4	0	2	6	0	
YesiNgisi nesiZulu	...	...	2	6	1	8	0	
Complete Letter Writer for Ladies and Gentlemen	...		3	6	1	16	0	
Gem English Pocket Dictionary	...	...	2	6		18	0	
Nelson's S. African Reader Book 3	...	...	2	3	1	16	0	
" " " " " 2	...	...	2	0		18	0	
" " " " " 1	...	...	1	9		18	0	
Christian Choir	...	...	7	0	4	0	0	
" " Elandelayo	...	...	5	0	2	18	0	
Children's Hosannas	...	...	7	0	3	0	0	
" " Elandelayo	...	...	5	0	2	18	0	
Congregational Anthems, 1st, 2nd, 3rd, & 4th Series			5	0	2	18	0	
50 M. Songs	...	...	4	0	2	6	0	
The Globe Song Folio	...	...	3	6	1	16	0	
Hundred Best Songs	...	...	3	6	1	16	0	
Sankey Songs and Solos, 1,200	...	...	7	6	3	3	0	
Scottish Students Song Book	...	...	5	0	2	18	0	
Francis and Day's 31st. 36th, and 21st Feldmann's			1	8		18	0	
Izingoma Zabasha Zemvuselelo	...	... 1/3 &	1	9		13	0	
Amaculo ase Topia	...	...	2	9	1	10	0	
AweMpi Yosindiso	...	...	1	9	1	1	0	
Inowadi yabantwana	...	...		7		7	0	

Sisa ke Mhlobo wetu ctandekayo utumele masinyane into oyitandayo lapa kitina, iyakuti uma ifika inowadi yako sikutumele masinyane. Uma ufuna into ungakohlwa pela ukuba ufake imali pakati enowadini.

Nanti-ke ikeli lake:—